Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22370488

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen, um sicherzustellen, dass das Doppelrollo nicht herunterfällt oder sich löst.	Check the fastenings regularly to ensure that the double roller blind does not fall down or come loose.	Vérifiez régulièrement les fixations pour vous assurer que le double store ne tombe pas ou ne se détache pas.	Controllare regolarmente i fissaggi per garantire che la doppia tenda non cada o si allenti.	Controleer regelmatig de bevestigingen om er zeker van te zijn dat het dubbele rolgordijn niet valt of losraakt.	Compruebe periódicamente las fijaciones para asegurarse de que el estor doble no se caiga ni se suelte.	Pravidelně kontrolujte upevnění, abyste se ujistili, že dvojitá roleta nespadne nebo se neuvolní.	Redovito provjeravajte pričvršćenja kako biste osigurali da dvostruka zavjesa ne padne ili se olabavi.	Redno preverjajte pritrditve, da zagotovite, da dvojna zavesa ne pade ali se zrahlja.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kettős roló nem esik le vagy lazul el.
Verwenden Sie das Doppelrollo nur mit den dafür vorgesehenen Bedienelementen, wie Kettenzug, Schnur oder elektrischer Steuerung, und halten Sie sich an die Anweisungen zur Bedienung.	Only use the double roller blind with the intended controls, such as chain hoist, cord or electrical control, and follow the operating instructions.	Utilisez le store double uniquement avec les commandes prévues, telles qu'un palan à chaîne, un cordon ou une commande électrique, et suivez les instructions d'utilisation.	Utilizzare la tenda a doppio rullo solo con i comandi previsti, come paranco a catena, fune o comando elettrico, e seguire le istruzioni per l'uso.	Gebruik het dubbele rolgordijn alleen met de daarvoor bestemde bedieningen, zoals een kettingtakel, koord of elektrische bediening, en volg de bedieningsinstructies.	Utilice la persiana enrollable doble únicamente con los controles previstos, como un polipasto de cadena, un cable o un control eléctrico, y siga las instrucciones de funcionamiento.	Používejte dvojitou roletu pouze s určenými ovládacími prvky, jako je řetězový kladkostroj, šňůra nebo elektrické ovládání, a dodržujte návod k obsluze.	Dvostruku zavjesu koristite samo s predviđenim kontrolama, kao što je lančana dizalica, kabel ili električna kontrola, i slijedite upute za uporabu.	Dvojno zaveso uporabljajte le s predvidenimi krmilnimi elementi, kot so verige, vrvi ali električno krmiljenje. Upoštevajte navodila za uporabo.	A kettős rolót csak a megfelelő kezelőszervekkel, például láncos emelővel, zsinórral vagy elektromos vezérléssel használja, és kövesse a használati utasítást.
Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und Schließen des Doppelrollos, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.	Be careful when opening and closing the double roller blind to avoid injury or damage.	Soyez prudent lors de l'ouverture et de la fermeture du double store pour éviter les blessures ou les dommages.	Fare attenzione quando si apre e si chiude la tenda a doppio rullo per evitare lesioni o danni.	Wees voorzichtig bij het openen en sluiten van het dubbele rolgordijn om letsel of schade te voorkomen.	Tenga cuidado al abrir y cerrar el estor doble para evitar lesiones o daños.	Při otevírání a zavírání dvojité rolety buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Budite oprezni pri otvaranju i zatvaranju dvostruke rolete kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Pri odpiranju in zapiranju dvojnega roloja bodite previdni, da se prepreči poškodbe.	Legyen óvatos a dupla redőny kinyitásakor és bezárásakor, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást.
Halten Sie Kinder von den Bedienelementen des Doppelrollos fern, um das Risiko von Unfällen oder Strangulation zu reduzieren.	Keep children away from the controls of the double roller blind to reduce the risk of accidents or strangulation.	Éloignez les enfants des commandes en double aveugle pour réduire le risque d'accident ou d'étranglement.	Tenere i bambini lontani dai comandi della doppia tenda per ridurre il rischio di incidenti o strangolamento.	Houd kinderen uit de buurt van de dubbelblinde bedieningselementen om het risico op ongelukken of wurging te verminderen.	Mantenga a los niños alejados de los controles doble ciego para reducir el riesgo de accidentes o estrangulamiento.	Udržujte děti mimo dosah ovládání dvojité rolety, abyste snížili riziko nehod nebo uškrcení.	Držite djecu podalje od kontrola dvostrukih zastora kako biste smanjili rizik od nezgoda ili davljenja.	Otroci naj se ne približujejo krmilnim elementom dvojnega roloja, da zmanjšate tveganje nastanka nesreč in zadavljenja.	Tartsa távol a gyerekeket a kettős vak kezelőszervektől, hogy csökkentse a balesetek és a fulladás kockázatát.
Achten Sie darauf, dass das Doppelrollo ordnungsgemäß funktioniert und keine Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß aufweist.	Make sure that the double roller blind is working properly and shows no signs of damage or wear.	Assurez-vous que le store double fonctionne correctement et ne présente aucun signe de dommage ou d'usure.	Assicurati che la tenda a doppio rullo funzioni correttamente e non presenti segni di danni o usura.	Zorg ervoor dat het dubbele rolgordijn goed werkt en geen tekenen van schade of slijtage vertoont.	Asegúrese de que la persiana enrollable doble funcione correctamente y no muestre signos de daños o desgaste.	Ujistěte se, že dvojitá roleta správně funguje a nevykazuje známky poškození nebo opotřebení.	Provjerite radi li dvostruka roleta ispravno i ne pokazuje li znakove oštećenja ili istrošenosti.	Prepričajte se, da dvojna roleta deluje pravilno in da nima poškodb in ni obrabljena.	Győződjön meg arról, hogy a dupla roló megfelelően működik, és nincs rajta sérülés vagy kopás jele.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporabljajte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22370488

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.